

Pracovný materiál Kancelárie Rady na zasadnutie Rady dňa 27. 8. 2025

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Monitoring č.: 0011/M/2025

Programová služba: TV Levoča

Vysielateľ: TV Levoča, spoločnosť s ručením obmedzeným

Číslo autorizácie vysielania: AT/120

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 ods. 1 až 4 a § 110 ods. 2 písm. e) zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) v senáte 2 zloženom z predsedu senátu doc. Mgr. Pavla Izraela, PhD. a členiek senátu Mgr. Andrey Cox a Mgr. Kataríny Začkovej po prerokovaní správy č. 0011/M/2025 o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. skonštatovala, že v monitorovanom vysielaní programovej služby TV Levoča vysielateľa TV Levoča, spoločnosť s ručením obmedzeným zo dňa 3. 6. 2025 **nebolo zistené porušenie zákona č. 264/2022 Z. z.**

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na zasadnutie Rady pre mediálne služby dňa 27. 8. 2025

Monitoring č. 0011/M/2025 zo dňa 6. 6. 2025

Predmet monitoringu: *Levočský týždenník*

Deň a čas vysielania: 3. 6. 2025 18:00 hod.

Programová služba: TV Levoča

Vysielateľ: TV Levoča, spoločnosť s ručením obmedzeným

Číslo autorizácie: AT/120

Dátum: 20. 8. 2025

Monitoring programovej služby TV Levoča zo dňa 6. 6. 2025 bol realizovaný na základe podnetu člena Rady s cieľom posúdiť súlad vysielania zo dňa 3. 6. 2025 (konkrétne spravodajského programu s príspevkom o prevoze busty Donatella z Levoče) s § 25 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 25 písm. b): „Vysielateľ, ktorý nepodlieha samoregulačnému mechanizmu zapísanému do evidencie podľa tohto zákona, regulujúcemu aj oblasť všestrannosti informácií, názorovej plurality a objektívnosti a nestrannosti programov, je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a programov aktuálnej publicistiky; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Monitorovali sme spravodajský program *Levočský týždenník* zo dňa 3. 6. 2025, v rámci ktorého bol odvysielaný príspevok *Odvoz Donatellovej busty z Levoče*. Program sme posudzovali podľa § 25 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z., teda zaoberali sme sa tým, či odvysielaním tohto príspevku v rámci spravodajského programu došlo k zabezpečeniu objektívnosti a nestrannosti spravodajského programu.

Posudzovaný spravodajský príspevok prezentoval videozábery z prevozu busty Cecilie Gonzagy zo Slovenského národného múzea – Spišského múzea v Levoči na neznáme miesto. Redaktor informoval, že Televízii Levoča sa z prevozu, ktorý bol realizovaný v prísne utajenom režime, podarilo vyhotoviť „jedinečný video materiál“. Odvysielané boli zábery policajných áut so zapnutými majákmi, bielej dodávky a maskovaných policajtov so zbraňami pred budovou Spišského múzea v Levoči, zábery generálneho tajomníka služobného úradu ministerstva kultúry Lukáša Machalu pred budovou múzea, ako dohliada na priebeh prevozu, zábery z interiéru múzea ako riaditeľ múzea v kancelárii podpisuje dokumenty (pravdepodobne) súvisiace s prevozom, zábery na drevenú debnu, v ktorej sa (pravdepodobne) nachádza predmetná busta, zábery štyroch mužov ako za sprievodu maskovaných policajtov so zbraňami odnášajú debnu z múzea a nakladajú ju do bielej dodávky, zábery ako biela dodávka v sprievode policajných áut so zapnutými majákmi odchádza spreď budovy múzea.

Redaktor v úvodnej časti príspevku zhrnul okolnosti prevozu busty zo Spišského múzea v Levoči. Uviedol, že busta Cecilie Gonzagy, veľmi pravdepodobne originál z dielne renesančného sochára Donatella, bola v prísne utajenom režime prevezená špecializovanou spoločnosťou IGS-HS Art Service Slovakia na lepšie zabezpečené neznáme miesto. Prevoz sa dial pod ochranou špeciálnej jednotky - Útvaru osobitného určenia (Lynx Commando) a na celé dianie osobne dohliadal generálny tajomník služobného úradu ministerstva kultúry Lukáš Machala.

Redaktor informoval, že riaditeľ Spišského múzea Ján Pavlov sa odmietol z dôvodu utajeného režimu v predmetnej veci oficiálne vyjadriť, no vyjadril presvedčenie, že odvoz busty je dočasný.

Redaktor tiež pripomenul, že Slovenské národné múzeum – Spišské múzeum v Levoči z bezpečnostných dôvodov zrušilo verejné predstavenie busty médiám za prítomnosti historičky M. Herucovej, ktorá sa venovala jej výskumu. Redaktor konštatoval, že „aj preto nad celým spôsobom realizácie tohto prevozu visí viacero otáznikov“.

Následne bolo odvysielané vyjadrenie predsedu Spišského dejepisného spolku V. Olejníka. Ten poukázal na neštandardnosť zvoleného postupu pri prevoze busty.

Odvysielaná bola anketa s obyvateľmi mesta ohľadne ich názorov na odvoz busty z mesta.

Priestor dostal aj zástupca primátora mesta Levoča P. Papcun. Uviedol, že mesto nebolo o prevoze busty vopred informované. Pripomenul, že busta nie je vo vlastníctve mesta a to s ňou z toho dôvodu nevie akokoľvek nakladať. Papcun tiež vyjadril želanie, aby sa busta do mesta vrátila.

Na záver bolo odvysielané stanovisko ministerstva kultúry, v ktorom boli vysvetlené dôvody ako aj niektoré okolnosti prevozu busty.

V úvodnej časti príspevku teda boli prezentované hlavne informácie spravodajského charakteru – faktické informácie týkajúce sa prevozu busty a okolností prevozu. V druhej časti príspevku boli potom odvysielané vyjadrenia a názory zainteresovaných subjektov, ako aj obyvateľov mesta.

Faktické informácie o prevoze busty a jeho okolnostiach boli prezentované prevažne neutrálne, bez explicitných hodnotení, avšak zaznamenali sme jedno vyjadrenie redaktora, ktoré obsahovalo hodnotiaci (komentatívny) podtón: „*Aj preto nad celým spôsobom realizácie tohto prevozu visí viacero otázok.*“ Redaktor vyjadrením naznačuje isté pochybnosti o postupe ministerstva, no príspevok neprináša konkrétne dôkazy alebo podrobnosti, ktoré by tieto pochybnosti podložili. V príspevku sme v tejto súvislosti zaznamenali iba vyjadrenie predsedu Spišského dejepisného spolku V. Olejníka, ktorý uviedol, že v spolku, ktorý združuje nielen laických záujemcov o históriu, sa zhodujú, že postup ohľadne prevozu busty nebol zvolený šťastne. Štandardný prevoz pamiatky si podľa neho vyžaduje dlhotrvajúcu prípravu, spoluprácu inštitúcii, zápožičné zmluvy výpožičky, poistenie a bezpečné prevezenie.

Napriek uvedenému vyjadreniu redaktora s komentatívnym nádychom posudzovaný spravodajský príspevok podľa našej mienky spĺňa povinnosť stanovenú v § 25 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. Za podstatné z hľadiska celkovej vyváženosti a objektívnosti príspevku považujeme to, že odvysielané bolo stanovisko dotknutej strany – ministerstva kultúry, z ktorého iniciatívy a pod ktorého patronátom prevoz prebiehal. V stanovisku boli uvedené dôvody prevozu (múzeum v Levoči nespĺňa podľa ministerstva bezpečnostné štandardy), ako aj reakcia ministerstva ohľadne otázok týkajúcich sa bezpečnosti prevozu a nového miesta uloženia busty. Navyše, v príspevku sprostredkované zaznela aj reakcia generálneho tajomníka služobného úradu ministerstva kultúry L. Machalu, ktorý bol pri prevoze fyzicky prítomný. L. Machala mal podľa slov redaktora mimo kameru uviesť, že bustu prevážajú na lepšie zabezpečené miesto. V obdobnom duchu sa podľa redaktora vyjadril aj riaditeľ Spišského múzea J. Pavlov, ktorý mal mimo kamery vyjadríť presvedčenie, že odvoz busty je len dočasný, kým sa v Levoči nevytvoria adekvátne bezpečnostné podmienky. Otázka nevyhovujúcej bezpečnosti, ako hlavného dôvodu prevozu busty z Levoče, tak bola podľa našej mienky v príspevku dostatočne komunikovaná.

Hoci prezentácia spôsobu realizácie prevozu busty vyznievala v príspevku skôr negatívne (V. Olejník upozornil na neštandardnosť prevozu, redaktor vyjadril pochybnosti o postupe ministerstva) odvysielané stanovisko ministerstva kultúry vysvetľujúce dôvody a reagujúce na niektoré dôležité otázky v súvislosti s prevozom považujeme z hľadiska formy a obsahu za dostačujúce z hľadiska zabezpečenia vyváženosti príspevku.

V posudzovanom príspevku sme nezaznamenali také nedostatky, ktoré by spochybňovali súlad spravodajského programu s § 25 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

K námietke týkajúcej sa okolností vzniku odvysielaných záberov z prevozu busty uvádzame:

Redaktor v úvode príspevku uviedol, že prevoz bol realizovaný v prísne utajenom režime, avšak tímu Televízie Levoča, ktorý bol „v správnom čase na správnom mieste“, sa podarilo vyhotoviť z neho „jedinečný“ video materiál.

Okolnostiam vzniku video materiálu z prevozu busty, ktorý zverejnila Televízia Levoča (a je predmetom tejto analýzy), sa venovali viaceré médiá. Denník Pravda v článku *Ozbrojené komando a Machala v kapucni: zverejnili embargované video z utajovaného prevozu vzácnej busty z Levoče* zverejnenom na svojom portáli Pravda.sk dňa 4. 6. 2025 informoval o odvysielaní aktuálne posudzovaného príspevku Televízie Levoča a o okolnostiach vzniku odvysielaného video materiálu z prevozu busty. Uvedené bolo, že zábery vznikli náhodne, keď si kameraman a majiteľ televízie Vladimír Adamkovič nachádzajúci sa v tom čase na neďalekej pošte všimol, že pred múzeom sa niečo deje a začal intuitívne natáčať. Uvedené tiež bolo, že televízia zábery zverejnila až po tom, čo ministerstvo kultúry vydalo oficiálne stanovisko, pretože L. Machala, ktorý sa na mieste prevozu nachádzal, vydal na zverejnenie záberov embargo. Takéto konanie generálneho tajomníka služobného úradu v článku kritizoval český mediálny analytik Filip Rožánek. Uviedol, že je absurdné, ak chce dať ministerstvo kultúry pokyn

so zverejnením akýchkoľvek záberov. Podľa neho má štátna autorita len obmedzené možnosti voči novinárom.¹

Námietka voči monitorovanému príspevku sa týkala okolností vzniku záberov prevozu busty, konkrétne rozporu medzi v médiách zverejnenou informáciou, že odvysielané zábery vznikli „náhodne“, resp. rozporu medzi redaktorovou zmienkou o tíme Televízie Levoča, ktorý bol „v správnom čase na správnom mieste“, a samotnou povahou týchto záberov, ktoré boli pomerne detailné a zachytávali proces odovzdávania busty aj z interiéru múzea (ako riaditeľ múzea v kancelárii podpisuje dokumenty súvisiace s prevozom, alebo zábery na drevenú debnu v miestnosti vnútri múzea, v ktorej sa nachádzala predmetná busta), čo navyše pôsobí kontradiktórne s odvysielaným tvrdením redaktora o akcii v „utajenom režime“.

Okolnosti vzniku odvysielaných záberov nedokážeme posúdiť. Z hľadiska skúmania súladu odvysielaného obsahu s § 25 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. je podľa našej mienky podstatné celkové vyznenie obsahu z hľadiska vnímania diváka. Ako sme konštatovali vyššie, nezaznamenali sme také nedostatky, ktoré by spochybňovali súlad príspevku s týmto ustanovením. V príspevku zazneli podľa našej mienky všetky podstatné informácie o danej téme, odvysielané bolo stanovisko dotknutej strany, v tomto prípade ministerstva kultúry, ktoré poskytlo reakciu na v príspevku prezentované pochybnosti ohľadne prevozu busty. Potenciálna nepresnosť tvrdenia o „náhodnom“ vzniku odvysielaných záberov, ktorých povaha to však jednoznačne nepreukazuje (detailnosť záberov, zábery z interiéru), sa v kontexte celkového vyznenia príspevku podľa našej mienky nejaví ako zásadná z hľadiska súladu príspevku s § 25 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.

Sme toho názoru, že príspevok informujúci o z prevoze busty odvysielaný Televíziou Levoča dňa 3. 6. 2025 podľa našej mienky nezakladá podozrenie na porušenie žiadneho z ustanovení zákona 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Na základe uvedeného sa domnievame, že odvysielaním programu *Levočský týždenník* zo dňa 3. 6. 2025, v rámci ktorého bol odvysielaný namietaný príspevok *Odvoz Donatellovej busty z Levoče*, **nedošlo k porušeniu ustanovenia § 25 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.**

¹ <https://spravy.pravda.sk/domace/clanok/754495-ozbrojene-lynx-komando-a-machala-v-kapucni-zverejnili-embargovane-video-z-utajovaneho-prevozu-vzacnej-busty-z-levoce/>

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (monitoring č. 0011/M/2025)

Monitorované vysielanie: *Levočský týždenník*

Deň vysielania: 3. 6. 2025

Čas vysielania: 18:00 hod.

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu vysielateľa.

časový kód záznamu o cca:

- cca 18:00 hod. – začiatok programu *Levočský týždenník*
príspevky:

- Odvoz Donatellovej busty z Levoče
- „Hovor so svojim mestom“ má za sebou tretie pokračovanie na Sídlsku západ
- Slávnostné vyhlasovanie ankety Žena roka 2025
- Májové koncerty ZUŠ v Levoči
- Májová akadémia žiakov ZŠ na Námestí Štefana Kluberta
- Futbal 5. liga Sever VsFZ: FK 05 Levoča – OFK Tatran Kračúnovce

- cca 18:30 hod. – koniec programu *Levočský týždenník*

Príspevok: *Odvoz Donatellovej busty z Levoče* (názov uvedený vo forme titulku umiestneného v spodnej časti obrazovky v úvode príspevku)

redaktor: „Za mediálnu udalosť uplynulého týždňa v Levoči s presahom až do zahraničia by sa dal označiť prevoz vzácnej mramorovej busty Cecilie Gonzagy s veľkou pravdepodobnosťou originálu z dielne talianskeho renesančného sochára Donatella. Prevoz bol realizovaný v prísne utajenom režime, no tímu Televízie Levoča, ktorý bol v správnej chvíli na správnom mieste, sa však podarilo vyhotoviť z neho tento jedinečný video materiál. Prepravu tohto mimoriadneho zbierkového predmetu z depozitára Slovenského národného múzea - Spišského múzea v Levoči zabezpečovala spoločnosť IGS-HS Art Service Slovakia, ktorá sa špecializuje na prepravu umeleckých diel a zbierkových predmetov. Prevoz sa dial pod policajnou ochranou špeciálnej jednotky známej ako Útvar osobitného určenia alebo aj Lynx Commando. Na celé dianie navyše osobne dohliadal generálny tajomník služobného úradu ministerstva kultúry Lukáš Machala. Ten mimo objektívu kamery a mikrofónu uviedol, že vzácnu mramorovú bustu prevážajú na lepšie zabezpečené miesto, avšak cieľovú destináciu neuviedol. Podľa jeho slov ministerstvo plánuje požiadať renomovaných odborníkov v odbore umeleckých diel a pamiatok o ďalšie dva nezávislé posudky, ktoré by preukázali pravosť tohto umeleckého diela. Objektívom kamery sme zachytili nielen špeciálny prepravný kontajner, v ktorom mala byť umiestnená busta, ale aj momenty podpisu dokumentov súvisiacich s prevozom tohto umeleckého diela riaditeľom Spišského múzea Jánom Pavlovom. Ten sa nám nateraz k celej veci odmietol oficiálne vyjadriť, ako uviedol, z dôvodu prísne utajeného režimu, avšak v presvedčení, že tento odvoz je len dočasný a to do doby, kým sa v Levoči nevytvoria adekvátne bezpečnostné podmienky pre umiestnenie takéhoto cenného diela. Pripomenieme len že Slovenské národné múzeum - Spišské múzeum v Levoči práve z bezpečnostných dôvodov zrušilo mediálne popoludnie plánované na 29. apríla 2025, na ktorom mala byť médiám predstavená táto vzácna mramorová busta. Plánovaná bola aj osobná účasť doktorky Marty Herucovej, historičky, ktorá sa venovala jej výskumu. Aj preto nad celým spôsobom realizácie tohto prevozu visí viacero otázok.“

Vladimír Olejník, predseda Spišského dejepisného spolku: „Ja môžem hovoriť za Spišský dejepisný spolok, ktorí teda zhromažďuje nielen laických záujemcov o históriu tohto nášho krásneho regiónu, a tí sa napospol zhodujú na tom, že ide o postup, ktorý nebol zvolený šťastne a... Taký štandardný prevoz pamiatky si vyžaduje dlhotrvajúcu prípravu, samozrejme dvoch zaangažovaných inštitúcií, tá, ktorá

uvedený predmet vydáva a tá, ktorá uvedený predmet prijíma. Potom samozrejme zápožičné zmluvy s dôvodmi výpožičky alebo presunu danej pamiatky, poistenie a samozrejme bezpečné prevezenie.“

redaktor: „Vzniknutá situácia vyvolala v Levoči i medzi jej obyvateľmi vlnu emócií z odvozu tak vzácneho diela.“

anketár: „Čo hovoríte na to, že bola odvezená busta a odtiaľ takým tajomným spôsobom?“

respondent 1: „Je to smutné, že sa to dostalo až tak... do takých kruhov. A oni... im to utečie. To jak je to možné?“

respondent 2: „Keď sa potvrdí, že busta je pravá, jedna z možností môže byť, že mohli mať rôzne naše bezpečnostné služby informáciu, že je o ňu evidentný záujem takzvaných tieňových skupín a ten odvoz mohol s tým súvisieť, ale je to len môj názor.“

anketár: „By ste boli radi, keby sa tá busta vrátila do Levoče?“

respondent 3: „Samozrejme.“

respondent 2: „No určite, však patrí do Levoče.“

redaktor: „K odvozu vzácnej busty dalo stanovisko aj mesto Levoča.“

Pavol Papcun, zástupca primátora mesta Levoča: „Neboli sme vopred upozornení na to, že tá busta sa bude prevážať a podobne, čiže to sme sa naozaj dozvedeli len z medializovaných správ. Vzhľadom k tomu, že aj tá busta nie je vo vlastníctve mesta, čiže mi s ňou nevieme akokoľvek nakladať.“

redaktor: „Mesto však vníma tento vzácny zbierkový predmet ako mimoriadne umelecké dielo, ktoré do Levoče a na Spiš patrí.“

Pavol Papcun, zástupca primátora mesta Levoča: „Ktoré by pre túto samosprávu znamenalo ďalší impulz v oblasti rozvíjania cestovného ruchu. Je to naozaj umelecké dielo dá sa povedať s celosvetovým presahom, možno na úrovni majstra Pavla. Preto by sme naozaj boli veľmi radi, ak by to dielo bolo návštevníkom sprístupnené v Levoči, pretože to by bol ďalší impulz na podporu cestovného ruchu.“

redaktor: „O vyjadrenie v tejto veci sme požiadali Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, ktoré nám v utorok krátko popoludní zaslalo rozsiahlu tlačovú správu. Hovorí sa v nej aj:“

stanovisko min. kultúry (ženský hlas): „Vzhľadom na skutočnosť, že depozitárne priestory Spišského múzea v Levoči nespĺňajú najvyššie bezpečnostné štandardy potrebné na uchovávanie zbierkových predmetov takéhoto výnimočného významu, bolo potrebné pristúpiť k mimoriadnemu riešeniu. Otázky týkajúce sa prevozu a uloženia zbierkového predmetu boli predmetom rokovania s prezidentkou policajného zboru. Na základe dohody bolo určené miesto uloženia v rámci organizačnej štruktúry Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. Všetky bližšie informácie o procese či konkrétnom mieste uloženia sú neverejné. Keďže išlo v súvislosti s prevozom a uložením zbierkového predmetu o prísny režim utajenia, vyzývame verejnosť aj médiá, aby nešírili citlivé informácie.“